

Ce fichier a été téléchargé le Friday 30 January 2026 sur [Criminocorpus](#), Musée d'histoire de la justice, des crimes et des peines.  
March 29, 2024

- [Citer cette page](#)

Pour citer cette page

Le code civil, *Musée Criminocorpus* published on March 29, 2024, consulted on Jan. 30, 2026.  
Permalink : <https://criminocorpus.org/en/ref/25/19707/>

# Code civil

## Chapitre I — Dispositions générales

### Extrait

#### Article 37

##### Version du March 11, 1803

Texte source : *Code civil des Français, édition originale et seule officielle, à Paris, de l'imprimerie de la République, An XII, 1804.*

Les témoins produits aux actes de l'état civil ne pourront être que du sexe masculin, âgés de vingt-un ans au moins, parens ou autres; et ils seront choisis par les personnes intéressées.

---

##### Version du Jan. 1, 1835

Texte source : *Modification de l'orthographe.*

Les témoins produits aux actes de l'état civil ne pourront être que du sexe masculin, âgés de vingt-un ans au moins, ~~parens~~ ~~parens~~ ou autres; et ils seront choisis par les personnes intéressées.

---

##### Version du Jan. 1, 1878

Texte source : *Modification de l'orthographe.*

Les témoins produits aux actes de l'état civil ne pourront être que du sexe masculin, âgés de ~~vingt et un~~ ~~vingt-un~~ ans au moins, parents ou autres; et ils seront choisis par les personnes intéressées.

---

##### Version du Dec. 7, 1897

Texte source : *Loi qui accorde aux femmes le Droit d'être témoins dans les actes de l'état civil et les actes instrumentaires en général.*

Les témoins produits aux actes de l'état civil ~~devront être ne pourront être que du sexe masculin~~; âgés de vingt et un ans au moins, parents ou ~~autres, sans distinction de sexe; autres; et~~ ils seront choisis par les personnes intéressées.

Toutefois, le mari et la femme ne pourront être témoins ensemble dans le même acte.

---

##### Version du Oct. 27, 1919

Texte source : *Loi abrogeant l'alinéa 2 de l'article 37 du code civil.*

Les témoins produits aux actes de l'état civil devront être âgés de vingt et un ans au moins, parents ou autres, sans distinction de sexe; ils seront choisis par les personnes intéressées.

~~Toutefois, le mari et la femme ne pourront être témoins ensemble dans le même acte.~~

---

##### Version du July 5, 1974

Texte source : *Loi n° 74-631 du 5 juillet 1974 fixant à dix-huit ans l'âge de la majorité.*

Les témoins produits aux actes de l'état civil devront être âgés de ~~dix-huit~~ ~~vingt-et-un~~ ans au moins, parents ou autres, sans distinction de sexe; ils seront choisis par les personnes intéressées.